

般若波羅密多心經簡注

吳興江善敬題



曉北壽者古那清初西郊叢草光揭雪漫五色備作  
掘地得一碑上銘說自生善薩像乃唐吳道子所繪  
老僧問鉢惟何寶林葉法家接民國壬申冬再磨  
斯源先生之屬華僧佛弟子馬昌敬識

圖

佛學精華

楊鴻顯



無上妙義

左學濂題



卷一

叙

滄海橫流幾人讀書  
讀者幾人獲其綱要  
儒家書獲儒之綱要者鮮  
讀道家書獲道之綱要者尤鮮  
讀釋家書獲釋之綱要者幾乎如鳳毛麟角矣  
今之世有讀釋典獲綱要者乎若生者  
併生智慧能滅罪孽充其量福

慧而足尊矣馬君折源解讀釋典知馬君之慧抑馬  
君之福也猶殫精竭慮於般若心經所謂守約而施  
博者與逐節逐句詳悉妙義欲使人解讀人能  
解甚深之理簡明說之亦度世苦心思報佛恩思  
報眾生恩非近世所希有者耶自信凡真又益之  
以謹德因張君仲如之言特商訂於余之濟應

焉何者佛言已未度而能度人者無有是虧余孽  
海中一迷人也雖誦內典未有實證所云商訂得非  
瞽說乎醉者負醉疥者療疥勢將顛倒不顧  
昔人有引為笑柄者馬君其何說之辭余之序  
嘉馬君之慧尤負引解經之罪實余之奉心  
也夫

癸酉仲春月上旬

漢陽樂天居士黃初序

般若波羅蜜心經簡注序

般若波羅蜜多心經。為大部般若之文。  
心猶全部身分之心臟也。文累而義富。  
辭簡而意玄。含攝大品之廣。該羅詮  
義之多。自昔訖今。凡知有妙詮妙義。無不  
咸知持誦斯經。足徵此經被機之廣。攝

生之善。可謂過且極矣。夫五蘊卒與四大  
非有。而云云眾生妄認四大為自身相。  
此塵得影。为自心相。由此妄認。而起非法  
之妄執。依妄執之煩惑。造諸業而感報。迄  
果生死輪迴。三善一善。無量諸善。諸無解  
脫。但斯系苦。皆由妄執四大五蘊虛幻身  
心。

此為實有。三所破。若能停心經言。則凡五  
蘊皆失。了知傍他如幻。不起編計。妄執  
當下便是因成。即可度脫一切三善一善  
無量諸善之妄死。如其循塵流轉。忘念  
執為實有。則不免五蘊身心。卒是身、妄。  
即不附塵脫一切善死。可毋諱言。豈如何

而得。且見五蘊皆空。嘗欲如觀世音菩薩。  
觀行其甚深般若波羅密之妙智。而後  
可。甚深般若以印證所洞之智也。世間五  
蘊身心根塵識。皆浮塵幻化相緣。生緣  
滅。原無所洞。即生妄之四諦緣度。普提  
涅槃。六幻化相離。取綱宗本。無宣法。皆

照所洞。乃是畢竟無所洞。印摩訶般若  
畢竟空。以此了知法塵所洞之妙智。  
觀此十界五蘊諸法。何執不銷。何惑不破。  
何蘊不空。何法不寂。何善不度。何厄不脫。  
信夫。般若功深。豈可洞而思議哉。今夏  
有四明馬坼源居士者。寓商於夏口。特

未覩宗修達水陆、審利法界、道全演  
講因先、耽累教于指、馬君時來宣載、  
而一聞即解其要旨、斯即夙根深厚、蓋一種  
有自返漢後時研斯經、为欲誦引和機、乃  
編述心經簡注、使於學外、眾知經義、注  
成序余亟請趁序、余為津公舉氣李

忙、無以細閱、但問往原為和心休、固不在  
繫且深、玄且初、烏、余觀馬君之弘法嚴  
妙、利生情殷、乃為尊此座、累勗往之  
願、未及卒終之概要云尔、時在壬申仲冬、  
釋、寶、靜寂於寧波觀宗寺之主簿丈  
窓、

善知識馬所源居士淨業潛脩苦提妙  
長薰印闍多友聲子佛齊言傾駕未遑  
一見也頃李子輔丞持佛齊玉介紹居士所  
緬心經前註而居士又抵舌厲為證可大  
末流渴界忽聞微妙之音其歡喜讚

詩  
馬所源居士淨業潛修苦提妙長薰印  
闍多友聲子佛齊言傾駕未遑一見也  
頃李子輔丞持佛齊玉介紹居士所緬  
心經前註而居士又抵舌厲為證可大  
末流渴界忽聞微妙之音其歡喜讚

歎為何此郎仲此學垂行心經其色益為  
上根智說法也至是普度一切衆生究竟  
超世言論之舉曷敢後之居士慈悲駕  
筏開示米茲其功德豈有涯涘哉金剛  
經應無所住而生其心一法悟入明鏡苦  
提塵埃不着檮溟月映智慧無邊居

士其許乃知言居耶

壬申冬十有一月中憲

馬音居士徐墉立譜叙



般若波羅蜜多心經一書治佛學者類多  
持誦之而能透解空相真寔奉行者蓋寡  
曩歲太靈法師曾來夏口講述心經要旨無謬  
不宣釋聽四衆得未嘗有取依受持信心益堅  
其功效固彰々在人耳目也今四明馬忻源丘士  
鑒於善男信女亦盡了解心經字義不免偏  
重迷信一念靈妄仍是貪癡想焉夏之乃將  
心經之奧義微言逐字逐句詳為解釋反覆  
引伸必使讀者一目了然名之曰心經簡註持

付剞劂以供叅究。請序於余。余夙於佛家內  
典愧少。探研安敢妄羼。俗見淳若。厥心苟念。  
心即是佛。佛即是心。一般善知識既。幸心經以求  
佛果能於心經中二字。由一體會空。諸妄念  
虔心以向佛。則此心日進光明。真寔不靈自與。  
我佛訴合無間。渡生死流而達彼岸矣。讀心  
經應如是。讀其它佛經亦應如是。贊之馬君  
以為然。不。并以貢今世之治佛學者。

壬申嘉平月 益子序於首都



### 編者自序一

余幼奉父命。皈依佛法。承正修大和尚賜名。  
其源旋棄學習商足跡遍南北。垂二十餘年。  
壬申夏買棹返里。建水陸道場七日於觀宗  
寺。得聆方丈寶靜大法師演講圓覺經。因感  
世事日非。道德淪亡。人心陷溺。不可拯拔。誠  
欲挽末流頽風。解衆生魔網。舍佛法末由三  
藏十二部言之詳矣。

緣是益潛修佛學。冀以一得之愚。揚榷佛法。  
藉挽慾海狂瀾於萬一。嘗見鄉里善男信女。  
持誦心經者矣。諷於口。無思無慮。詢以義。不  
識不知。是欲藉經徼如來之福。未悟經破衆  
生之迷。以致錯音破句。謬誤疊出。其離佛法  
之旨也遠矣。是以不揣謹陋。依據古今大法  
師大居士之釋註。及講錄之音義。分段分節  
分句簡註心經。藉使世之善男信女。咸能瞭  
然經之音義。脫免無盡苦惱。同登彼岸。尤望  
諸青年善男信女。本此詮註。詳爲耆姥講解。  
以匡其誤。庶不違誦經之功德。是則余所日  
夕焚香禱祝者也。

編者自序二

余一介商賈不學無術若言註解心經直類班門弄斧仰佛之力使余日夕探討各部經典及講義（引用經書另詳下頁）得成是本。

夫心本真空由不覺故而生愚癡妄想心求世間福報心機巧心詐僞心偏曲心因循怠惰心不改過心自以爲是心因此而有罣礙造種種孽萬劫墮落輾轉受苦在煩惱海中互相攻擊顛倒簸弄終無覺悟。

佛在寂滅海中哀憫慘切冀衆生因言悟道脫離苦海說

法四十九年特說此觀照妙法。掲醒心無罣礙。達自在之真境。按大般若經六百卷。般若義蘊統括於二百六十字內。故心經可謂般若經中之樞要。最便利根茲特用淺簡方便文字分段分句解註之。

願我同志從速覺悟。明心見性。同入智慧海。按經者徑也。此經是修行之徑道。善自誦念奉持。覺性圓滿。卽編者所禱望。

編者馬坼源序二

佛曆二千九百六年歲次癸酉  
國曆中華民國二十二年二月日

例言

一本經註解係將正文分段分節分句逐一加以淺簡註詮。參據古今縉紳名著。採取淺顯之義。使初讀佛經者易於領會。非敢自作聰敏。

一本編另附般若波羅蜜多心經表格一幅。下列心經原文。以便讀者得將表格撕下。懸貼清淨處。作逐日誦念之用。

一是經全部經文二百六十字。連經題共計二百六十八字。內有般若波羅蜜多六句。不字九個。空字七個。無字二十一個。每一個字都藏有深切的意義。慎勿草草看過。須到

心領神悟而後已。再祈注意。照見五蘊皆空。六個字能悟到無量礙三字。就發顯依般

若波羅蜜多故得阿耨多羅三藐三菩提。

一 是編因戚友敦促出版。自問多所未安。以編者學淺識淺。故望請 大法師 大居士

隨時賜教。以匡不逮。再版時當重加改訂。

一 是編因戚友敦促出版。自問多所未安。以編者學淺識淺。故望請 大法師 大居士

彙纂引用書目

佛說阿彌陀經

梁譯大乘起信論

興慈法師二課合解

淨如居士金剛經解義

松溪道人心經註解

海潮音文庫太虛法師心經講錄

宋·王日休龍舒淨土文

大方廣佛華嚴經懸談

淨業知津

與慈起袖二義合註  
華嚴大乘教詞解

卷之三

般音鉢

若音惹

行音幸

般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘譯

觀自在菩薩。行深般若波羅蜜多時。照見五  
蘊皆空。度一切苦厄。○舍利子。色不異空。空  
不異色。色即是空。空即是色。受想行識。亦復  
如是。○舍利子。是諸法空相。不生不滅。不垢  
不淨。不增不減。○是故空中無色。無受想行  
識。無眼耳鼻舌身意。無色聲香味觸法。無眼  
界。乃至無意識界。無無明。亦無無明盡。乃至

無老死亦無老死盡無苦集滅道無智亦無  
得。○以無所得故菩提薩埵依般若波羅蜜  
多故心無罣礙。無罣礙故無有恐怖遠離顛  
倒夢想究竟涅槃。二世諸佛依般若波羅蜜  
多故得阿耨多羅二藐三菩提。○故知般若  
波羅蜜多是大神呪是大明呪是無上呪是  
無等等呪能除一切苦真實不虛。○故說般  
若波羅蜜多呪卽說呪曰揭諦揭諦波羅揭

諦波羅僧揭諦菩提薩婆訶。

垂音采  
垂音掛  
垂音支  
垂音年  
榮音盤

般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘譯

分七段十四節演解

四明地元馬折源註

一・觀自在菩薩

第二段  
二・行深般若波羅蜜多時

三・照見五蘊皆空

四・度一切苦厄

五・舍利子

六・色不異空空不異色色即是空空即是色受想行識亦復如是

七・舍利子

第三段

八・是諸法空相不生不滅不垢不淨不增不減。

第四段

九・是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼  
界乃至無意識界。

十・無無明亦無無明盡乃至無老死亦無老死盡無苦集滅道無智亦無  
得。

第五段

十一・以無所得故菩提薩埵依般若波羅蜜多故心無罣礙無罣礙故無有  
恐怖遠離顛倒夢想究竟涅槃。

第六段

十二・三世諸佛依般若波羅蜜多故得阿耨多羅三藐三菩提。

第七段

十三・故知般若波羅蜜多是大神呪是大明呪是無上呪是無等等呪能除  
一切苦真實不虛。

十四・故說般若波羅蜜多呪卽說呪曰揭諦揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦苦  
提薩婆訶。



一・阿難記佛說觀世音菩薩。

二・修到功深證得大智慧脫離生死苦海到達涅槃彼岸之時。

第一段

三・觀照自己五蘊都是空的與衆生之五蘊亦是空的。

四・在已修到無上正等正覺於衆生多方接引俾一切苦厄無不度

脫。

五・佛對其弟子舍利弗呼之而說。

六・色者萬物之有形而言萬物因緣而生本無實有反觀自身是色若觀

照五蘊皆空色即是空見境不着不染色不異空也明了色受想行識

五蘊皆空就是色不異空色即是空。

色空原無一菩薩發慧心觀照五蘊皆空見色便是空無色空不見故

第二段

空不異色空即是色受想行識亦復如是。

七・佛又呼其弟子舍利弗說。

八・既觀照了五蘊皆空是諸法空相按衆生原來本是清淨法身自然不

變不移亦決不染不污既不變不移不染不污故亦無增無減當然法

本無法形本無形就是諸法空相。

九・按空相爲真故無色受想行識五蘊復無眼耳鼻舌身意六根又無色

聲香味觸法六塵以眼界淨乃至無意識界六根六塵六識一切皆空。

十・無明係輪迴種子累劫未盡歷轉十二因緣之中我心既空十二因緣

第三段

第四段

亦空有何無明乃至無老死亦無老死盡無苦集滅道無智亦無得。

第五段

十一。由無所得故得無所得菩提薩埵以般若波羅蜜多爲修行之法至心

無罣礙無恐怖遠離夢想顛倒究竟樂果至于不生不死之妙境。

第六段

十二。是故以三世諸佛亦依般若波羅蜜多法修行證得無上正等正覺。

十三。所以知般若波羅蜜多是神光普照弘化佛法之密語是至上無極之

密語是獨絕無倫之密語真實能治一切苦究竟真實不虛。

第七段

十四。故說般若波羅蜜多呪卽說呪曰揭諦揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦菩

提薩婆訥。

般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘譯

經源

四明地元馬忻源註

這部心經是阿難照佛所說的話紀錄來的。  
佛○就是釋迦牟尼佛。釋迦是梵音。華文是能仁。牟尼亦是梵音。華文是寂默。梵音就是現在的印度語言。佛出世到現在有了一千九百五十九年。〔算至民國二十二年〕在中國周昭王二十六年甲寅歲四月初八日是佛的誕

辰佛的父親是中印度迦毗羅衛國國王號淨飯王。母親是王后就是摩耶夫人從母親右脅骨間誕生的。即是王太子佛。自十九歲二月初八日出家修行三十歲十二月初八日在摩羯提國菩提樹下示成正覺。正覺節得道義到各處說法四十九年直到七十九歲壬申二月十五日在拘尸羅國跋提河間娑羅樹園說涅槃經及遺教經畢枕右脅而臥於中夜

圓寂。住極樂國土此經卽佛在靈鷲山與一千二百五十五大比丘大阿羅漢諸菩薩等俱尊者舍利弗啓問觀自在菩薩故佛說此經。

阿難○卽阿難陀華義·慶喜他是佛的堂弟亦是佛的大弟子之一。且他是佛之近身隨侍者。佛每次說法由他紀錄的。因稱他爲多聞第一。

既說明這部心經原來是由西域傳來的。原本是梵文由唐朝一位三藏法師玄奘譯華文的。

**三藏法師**所謂三藏者。經・律・論。亦卽定・戒・慧。○  
經藏○律藏○論藏○深通三藏之法就是  
**三藏法師**。

**師**○俗姓陳。本名禪。諱玄奘。河南洛陽人。賴  
川陳仲弓之後。他在西域考察佛學十有七

年周遊五印至唐貞觀十九年還京勅住弘  
福寺翻譯許多經。這部心經卽是他所翻的。

**經題** 般若波羅蜜多心經。

**般若**○是梵音華言智慧。此乃佛之大智慧。若人能修到功深自然證得智慧。欲

尊重佛的意筆故而不翻。况般若兩字非智慧二個字所能包括。故而仍用梵音。按「般

若」者尙有分別。如實相○觀照○文字○

(一) 實相 般若無相之相。名爲實相。卽經云不生不滅是也。

(二) 觀照 般若離相之照。名爲觀照。卽經云行深照見是也。

(二) 文字般若。亦名方便般若。以理無形而絕言思。必須依文解義。由義顯理。

見得義理真諦。卽方便之徑也。

問。方便般若與觀照般若何異？

答。亦異亦同。方便依文筆而解。能善分別。卽權智也。

觀照依實相而觀。性光直照。卽實智也。卽實卽權。其體無二。亦異亦同。

**波羅蜜多**○波羅梵音。華言彼岸。蜜多梵音。華言到統言之。卽『到彼岸』。

**般若波羅蜜多**○梵音這六個音用華言統譯之。『乘智慧船』○離生死

岸○渡煩惱河○到涅槃彼岸○』

**涅槃**。···。涅者不生。槃者不滅。○不生不滅的實境。○就是極樂世界○

**心經**○

**心**○心者人之主宰。一切萬法盡由一心。心動則恆沙苦惱。心淨則自性如如。是以古

聖教人收攝其心歸於至一。喚作萬法歸一心。卽是佛。佛卽是心。亦卽是心是佛。是心作

佛。大方廣佛華嚴經第二十七卷第九攝。云義；

歸一心者上來諸門乃至無盡。不離一心。一心卽法界。故所言佛者。謂衆生心。心體卽大

心之本智。(卽方廣)觀心起行。卽華嚴覺心。性相。卽是佛。

按般若經有六百卷。本經在般若經中能總持一切。譬如人身中之有心。以心爲總要。

機關故名「般若波羅蜜多心經」亦可稱「羣經之心經」

經○(一)經者卽佛所演說的話。並佛所開悟衆生之法卽「經」

(二)經。就是真理。卽佛之教訓也。旨在「訓常」「訓法」常則不變法則相機。

(三)或云經者徑也是世人修行之路徑也。

以上講的是「經源」「經題」

第一段

## (一)觀自在菩薩

解

觀世音菩薩

註

觀○卽內照之義。如觀念觀想俱有心上作用來觀照了一切。如日光之普

照。月光之偏映。

自在○自在者自在菩薩也。人會有菩薩心。在「經題」上已經講過。所謂心

卽是佛。卽是心。只因六根諸境遮障。不得自在。若有智慧之人。在靜中更靜。無纖毫累。

念。一心清淨。猛然覺悟。則心卽是佛也。

引。梁譯大乘信論云。復次真如「自體」相者。所謂自體有大智慧光明義。

故自性清淨心義故。清涼不變自在義故。若心有動。非真識知。無有自性。非常非樂。

非我非淨。熟惱妄變則不「自在」

**菩薩**○菩薩即「菩提薩埵」

菩提 梵音華言「覺」了得人空即菩提。

薩埵 梵音華言「有情」了得法空即薩埵。

修得正等正覺。(即自覺覺人)就是菩薩。

(二)行深般若波羅蜜多時

修到功深證得大智慧。脫離生死苦海。到達涅槃。

**解**

彼岸之時 (涅槃·見第五段十一註)

**註**

行○行者修行猛勇精進無刹那怠緩修心向道行善歸正修功積德勤行

善事便是行道。造作惡孽便是行苦。

深○深者超過一切。幽微玄妙修證功深要修到達到涅槃彼岸。

般若波羅蜜多○在題目上前已解不贅。

時○時者到彼岸時也。

(三)照見五蘊皆空

解 觀照五蘊一切都是空的與衆生之五蘊亦是空

的。

註

照。

照見○照見卽內觀之義真如之妙用照十方觀照了一切如日光之普

五蘊○蘊有暗藏醞釀意五蘊者色·受·想·行·識·色……物質。

受想行識……精神。

色蘊○五根·六塵·

五根·眼·耳·鼻·舌·身·

六塵·色·聲·香·味·觸·法·

總該有形之物質或現象爲色蘊。

色者空礙之義若見境達物不着不染是無空礙……色蘊是空也。

受蘊○受者受苦受樂亦卽對境領納爲之受若遇一切聲色界心不領納……卽受蘊空也。

想蘊○想者妄想卽思慮之義亦卽對境想相爲心之作用若過去不思。

未來無想現在自在自如……得想蘊之空也。

行蘊○行者行爲及貪瞋恚惡等亦卽一切心之作用覩境無心不被物

轉……得行蘊空也。

**識蘊**○識者能識知萬事識別萬物亦能了別眼耳鼻舌身意若見一切

境物一無分別辨識見如不見識如不識對境不識思……得識蘊空也。

**皆空**○皆空。都是空虛的。

大佛頂經二別解濁云……佛對阿難曰

「汝見虛空徧十方界空見不分有空無體有見無覺」

**空**○因緣所生之法究竟無實體故謂之「空」

#### (四)度一切苦厄

**解**

在己修到無上正等正覺於衆生多方接引俾一切苦難從厄無不度脫。

**註**

**度一切**○度脫一切。超度一切。

**苦厄**

○苦患災厄苦惱困厄又卽生死煩惱也。

#### (五)第一段真詮

此段表明菩薩之大智慧照見五蘊皆空自度度人以修行之標準指示「五蘊皆空」四字乃本經之重義因五蘊是萬苦之根衆生未能覺悟繁縝苦厄如繫作繭故佛說此經。

妙空自在洞徹源底起同體大悲隨機救度一切衆生苦厄使得自在以衆生與菩薩無

二。惟先覺後覺。衆生本俱有本覺。若一念能照自身自在之心。能起修者即始覺。則妄念滅。無牽累。滯礙清淨圓融。證得實相般若。渡離生死岸。而達涅槃彼岸也。

## 第二段

### (五)舍利子(亦稱舍利弗)

解

佛對其弟子舍利弗呼之而說。

註

舍利

○梵音乃水鳥名。譯華文爲鶯鶯。因其母親口才雄辯。人叫他代名字爲舍利。故而叫其子爲舍利弗。華文「子」字梵音叫弗。但雖謂簡字音之故。稱舍利弗。亦稱舍利子。

解

(六)色不異空。空不異色。色即是空。空即是色。愛想行識亦復如是。

色者萬物之有形而言。萬物因緣而生。本無實有。反觀自身是色。若觀五蘊皆空。色即是空。見境不着不染。色不異空也。明了色受想行識五蘊皆空。就是色不異空。色即是空。

色空原無二。菩薩發慧心。觀照五蘊皆空。見色便是空。無色空不見。故空不異色。空即是色。受想行

識亦復如是。

註

**色不異空○空不異色○**色空，無形曰空。有形曰色。有

形質者是色。反觀自身是空。有色有質亦空。無形質者是空。空卽萬象真相。故曰空不異色。

**色即是空○空即是色○**

**色空●**色中本有真空覺性。現種種相。

**受想行識○亦復如是○**色受想行識名五蘊。了達五蘊皆空。卽色即是空。空即是色。亦復如是。

## 第一段真詮

色乃萬物之有形者。萬物因緣而生。假合色相。悟得真空。卽觀照般若。菩薩修般若觀照。

觀照五蘊皆空。衆生迷執受此幻色。若知色即是空。空即是色。輪迴苦海永息迷波矣。

## 第二段

### (七)舍利子

解

佛又呼其弟子舍利弗說。

關於第五節

**(八)是諸法空相。不生不滅。不垢不淨。不增不減。**

解

既觀照了五蘊皆空。是諸法空相。按衆生原來本  
是清淨法身。自然不變不移。亦決不染不汚。既不  
變不移。不染不污。故亦無增無減。當然法本無法。  
形本無形。就是諸法空相。

註

是諸法空相。○是諸法本是空。既非實際。所謂五蘊皆空。亦即法

法無相。

不生不滅。○世法即生滅門。生滅亦對待法。衆生證得無生。復何所滅。世出世  
間。即涅槃妙境。

不垢不淨。○垢者。物質爲塵土所染。爲垢。衆生既有真空法性。亦無有垢淨。

不增不減。○衆生既照見自性虛空。無量數無崖岸。如何增。如何減。聖凡同體。

故在聖不增。在凡不減。當然無增無減。

按垢淨增減與生滅俱對待法。一有俱有一無俱無。不落邊際。

### 第二段真詮

對於五蘊皆空之義。已詳上文。此段有六個不字。已顯出真空。就是實相般若。即真空就是實相。若真性常清常淨。不染不污。不垢不淨。乃諸法妙中之真空實相也。

### 第四段

(九)是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼界乃至無意識界。

解

按空相爲真。故無色受想行識五蘊復無眼耳鼻

舌身意六根。又無色聲香味觸法六塵以眼界淨。

乃至無意識界。六根六塵六識。一切皆空。

註

是故空中○謂諸法空相之中乃真空色法皆空卽是空中。

無色無受想行識○色受想行識乃五蘊在上文已詳註。

無眼耳鼻舌身意○眼能見耳能聞鼻能嗅舌能嘗身能觸此乃五根。

並能發生見聞覺知之功用。卽淨色根也。又意根能起過去現在未來之思想心分別心。

此二心所依之根卽意根又能將上五根揣量之故曰六根。

眼雖看不要着在色上○

耳雖聽不要着在聲上○

鼻雖嗅不要着在香臭上○

舌雖嘗不要着在滋味上○

身雖有體休要着在相上○(須要忘形)

六根清淨

意雖應事不要着境物上○(要能靜悟)

# 無色聲香味觸法○色聲香味觸法爲六塵○

色塵，眼所見者○聲塵，耳所聞者○

香塵，鼻所嗅者○味塵，舌所嘗者○

觸塵，身所覺者○法塵，意所攝者○

六識○眼識：耳識：鼻識：  
舌識：身識：意識：

六根○六塵○六識○名爲十八界。皆從一根上起。但從一根

上反照從何而起。猛省克治。斬斷葛籐。起處自然清靜。照見色受想行識五蘊。

當色不染。當聲不悅。當受不受。當想不動。當行不隨。當識不著。

根○塵○識○之十八界。在於何處。既無所有。便觀照了。是故空中之義。

無眼界○乃至無意識界○若眼界淨。意識安。十八界自然平

安。因執有眼界。連累十八界不安。古德云。眼是障道魔軍。著境自迷回路。觀過去所種惡孽。能悟識了根本。眼識得我身非我所有。我身尚是無我。

當然乃至無意識界。一切皆空也。

(十)無無明。亦無無明盡。乃至無老死。亦無

老死盡無苦集滅道無智亦無得。

解

無明係輪迴種子累劫未盡。輾轉十二因緣之中。  
我心既空。十二因緣亦空。有何無明。乃至無老死。  
亦無死老盡無苦集滅道無智亦無得。

註

無無明○無明是黑暗障蔽。自性不顯。而起多種差別。造作罪孽。皆由  
無明而起。因無明而有行。因行而有識。因識而有名色。因名色而有六入。因六入有觸。因  
觸有受。因受有愛。因愛有取。因取有有因。有因有生。因生有老死。孽海風波漂流無極。皆此  
根本無明。生芽作種。如來說法。所以斷無明爲首。

亦無無明盡○更有甚不明。無明者迷也。迷則顛倒妄想。悟則轉凡成聖。若

有智慧之人。能轉慳貪心爲佈施心。轉瞋怒心爲歡喜心。勤行善事。息止惡孽。

按三粗六細。皆本無明。惟佛能盡之。到此塵根盡淨妙境。無盡無不盡矣。

乃至無老死○亦無老死盡○我心既得無。更無憂苦老死。我

身既無。有何無明。無明既無生死。亦斷若無老死。常劫如然。豈有窮盡。故無老死者。即是  
真空實相。

空慧圓明。三界既超。二死永亡。能爲萬象主。不逐四時形。是其義矣。

無苦集滅道○苦諦·集諦·滅諦·道諦·即四諦法

按諦者審也。卽義理真實亦卽聲聞所修之法也。

**苦諦**.....由惑造孽。 **集諦**.....欲胎苦果。

**滅諦**.....欲滅苦孽。 **道諦**.....如實修行。

修行功深。實能滅苦。故曰道諦。佛因衆生迷成苦果。乃說四諦法以治之。

**無智亦無得○**.....**真智**.....**聖智**。

**真智○**能滅盡「苦集」而進證無苦無集之境。乃真智也。

**聖智○**修「菩提」「涅槃」「六度」卽三乘能證之聖智。

**菩提○**真覺爲菩提。

**涅槃○**卽不生不滅。

**六度○**一布施.....持戒.....忍辱.....智慧.....

**第四段真詮**

此段講的真空實相。亦卽真空無相。若論蘊界種種名色。皆因妄念而有。真性中本無有。

念。所以菩薩既達真空。非斷妄念不可。妄念不斷。無能辨別「根」「塵」。故名無明。亦

卽由無明鼓動。而貪嗔妄念遷流。就是無明至老死。

**第五段**

**(十二)以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅密多。**

多故心無罣礙。無罣碍故無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。

由無所得故得無所得。菩提薩埵以般若波羅蜜多爲修行之法。至心無罣碍無恐怖。遠離夢想顛倒。究竟樂果。至于不生不死之妙境。

以無所得故○得無所得。一體空虛。

菩提薩埵○了得人空.....曰菩提。了得法空.....曰薩埵。華文大心菩薩。

依般若波羅蜜多故○此中間「般若波羅蜜多」六字。在上文已解。

說明白。

心無罣碍○依般若波羅蜜多修行能得心無罣碍亦能悟真空妙法。

無罣碍故○無罣碍者心無掛礙。內外清淨。想念不斷爲罣碍。

無有恐怖○恐怖者畏懼也。按恐怖卽由罣碍而起。

遠離顛倒夢想○若罣碍無恐怖亦絕自然遠離顛倒夢想。阿彌陀經云。

是人終時心不顛倒卽得往生阿彌陀佛。

極樂國土。

究竟涅槃.....究竟樂果。

究竟○卽俗名終局結果之義。

涅槃○或稱泥洹·泥畔·涅槃那。

涅槃  
舊譯「滅度」寂滅「安樂」不生不死「解脫」

滅度者○超度生死流也。

寂滅者○佛境也。

安樂者○安穩快樂也。

不生不死者○是諸佛妙境也。

解脫者○爲離苦果也。

涅槃  
新譯圓寂○圓寂：圓滿覺行。

涅槃風○卽送往到彼岸。

涅槃界○出世間界到極樂世界。

涅槃門○入涅槃界之門戶也。

涅槃樂○離生死之苦得樂果安穩。

涅槃八味○如來所得之大涅槃有八種之法味。

一常住·二寂滅·三不老·四不死·五清淨·六虛通。

七不動·八快樂。

(十三)三世諸佛依般若波羅蜜多故得阿耨

多羅二藐二菩提。

**解** 是故三世諸佛亦依般若波羅蜜多法修行。證得無上正等正覺。

**註** 三世諸佛○三世.....過去.....現在.....未來.....  
諸著乘也。

依般若波羅蜜多故○依般若波羅蜜多法修行。  
得阿耨多羅二藐二菩提。

得.....得到.....修成.....證得。  
阿耨多羅.....無上正等正覺。  
三藐二.....無上正等正覺○(佛果)  
菩提.....覺正等正覺。  
即是.....佛。

### 第五段真詮

以菩薩之功深修行。明了般若能渡苦厄。因人心迷入蘊界。成了煩惱聖礙。惟有方便般

若能照見真空。到無所得處。至寂靜一真。毫無聖礙。何等自在。自無生死恐怖。無牽繫滯

碍。亦無顛倒之夢相。究竟涅槃。即是依此般若修行。不但菩薩照此修行。就是三世諸佛。

亦依此般若波羅蜜多修行。並無別法。此乃真義。

## 第六段

(十三)故知般若波羅蜜多是大神呪是大明  
呪是無上呪是無等等呪能除一切苦。  
真實不虛。

解

所以知般若波羅蜜多是神光普照弘化佛法之  
密語。是至上無極之密語。是獨絕無倫之密語。真  
實能治一切苦。究竟真實不虛。

註

故知般若波羅蜜多○(承上)依佛菩薩所得之證果...

般若波羅蜜多。

是大神呪○呪者。一種有力量之密語。卽不可思議之真義。亦卽神光普照之事實。

是大明呪○自然光耀弘化佛法之事實。

是無上呪○是至上無極的密語。

是無等等呪○是獨絕無倫密語。

能除一切苦○能治一切苦厄。

真實不虛○是真實法語非虛華之語。

第六段真詮

此段承上文各段佛所講之經應贊般若波羅蜜多之妙而般若波羅蜜多非文字言

語能形其神妙亦非由思量可識別佛法中之秘密與靈應故用呪以贊真實不虛。

## 第七段

(十四)故說般若波羅蜜多呪。卽說呪曰揭諦  
揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦菩提薩婆  
訶。

解

呪

○卽所說之聲音因呪乃佛之密語非依文能譯呪之意義是無限量

的普通文字是有限量的若強自譯註反恐掛一漏萬今爲稍明其義起見惟

總括大略譯註刊后。

註

揭諦 ○揭顯妙諦多方接引衆生度脫苦城亦卽自度度他也。

波羅揭諦 ○波羅「彼岸」

波羅僧揭諦 ○揭顯妙諦度僧衆及衆生共登彼岸。

菩提薩婆訶 ○「薩婆訶」卽迅速之義以般若修行而得菩提乃最迅速之法。

第七段真詮

此段乃揭義佛揭顯妙諦示人依般若修行乃最迅速之法可登彼岸故而佛既說此經。

又說以顯妙。乃多方接引衆生度脫煩惱河而達涅槃彼岸。請盡男女信女勸誦勸參。

般若波羅蜜多心經

般若波羅蜜多心經 簡

# 般若波羅蜜多心經

## 心經

空

緣

照

五

見

皆

蘊

物

質

受

想

神

精

識

蘊

行

蘊

想

蘊

受

蘊

色

蘊

者

若

見

不

染

色

蘊

色

者

佛曆二千九百五十九年

# 多密羅波若般若

心經

五見 貨物

精 神

皆 空

照 覺

色 蘪

色者盡碍之義  
若見過物不着  
不染即無罣碍  
色蘪是空也

受 蘪

受者愛苦愛樂  
亦即對境領納  
謂之又若遇一切  
聲色界心不領納  
即受蘪空也

想 蘪

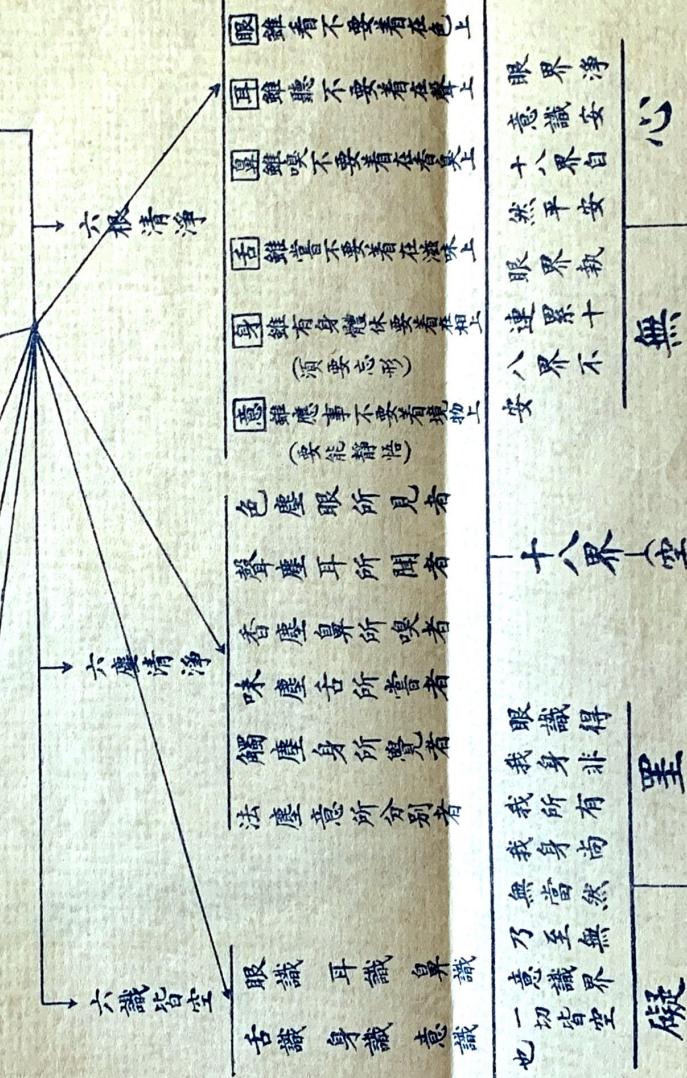
想過去思未來  
相即思慮  
即對境想  
得現自在自如  
空也

行 蘪

善行者為及貪嗔  
心之亦即一念  
煩惱不被  
得物轉行蘪空也

識 蘪

別耳鼻萬識  
對見萬事識  
亦能了別眼  
不見識如不  
空也



般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘譯

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五蘊皆空度一切苦厄○舍利子色不異空空不異色色即是空空即是色受想行識亦復如是○舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨不增不減○是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意無色聲香味觸法無眼界乃至無意識界無無明亦無無明盡乃至無老死亦無老死盡無苦集滅道無智亦無得○以無所得故善提薩埵依般若波羅蜜多故心無罣礙無罣礙故無有恐怖遠離貞倒夢想究竟涅槃三世諸佛依般若波羅蜜多故得阿耨多羅三藐三菩提○故知般若波羅蜜多是大神呪是大明呪是無上呪是無等等呪能除一切苦真實不虛○故說般若波羅蜜多呪即說呪曰揭諦揭諦波羅揭諦波羅僧揭諦菩提薩婆訶

卷之三

卷之三



中華民國二十二年癸酉二月初版一千冊  
中華民國二十二年癸酉七月再版五千冊

歡迎版權公印翻開

編著者 浙江鄞縣祇園侍者馬折源  
校正者 湖北漢陽樂天居士黃虛齋  
校閱者 上海佛學書局沈彬翰  
承印者 上海佛學書局  
流通者 上海佛學書局  
膠州路二十號電話三五五二四

再版五千冊資助印刷費諸大德芳名列左  
功德無量

彭少安居士	助印一千冊
蔡吉利居士	助印六百冊
鍾延生居士	助印五百冊
唐杏卿居士	助印二百冊
黃次倫居士	助印三百冊
聞仲銘居士	助印一百冊
朱強菴居士	助印一百冊
周星堂居士	助印一百冊
李輔丞居士	助印一百冊
張開驃居士	助印一百冊
范惠卿居士	助印一百冊
王劍寒居士	助印五十冊
孫雲慶居士	助印一百冊
馬丞康居士	助印一百冊
陳子鈞居士	助印一百冊
張良房居士	助印一百冊
崔伯鴻居士	助印五拾冊
李鳴遠居士	助印五十冊
棉力子居士	助印五十冊
鄭聖法居士	助印五十冊
馬姚慧本居士	助印五十冊
符增康居士	助印二百冊
祇園侍者	助印一千冊

贈	本書再版五千冊概係贈送不
送	取分文以贈完爲限
不	
取	另有七百冊在佛學書局流通
費	另 流通半價每冊洋三角

願以此功德莊嚴佛淨土  
上報四重恩下濟三塗苦  
若有見聞者悉發菩提心  
盡此一報身同生極樂國